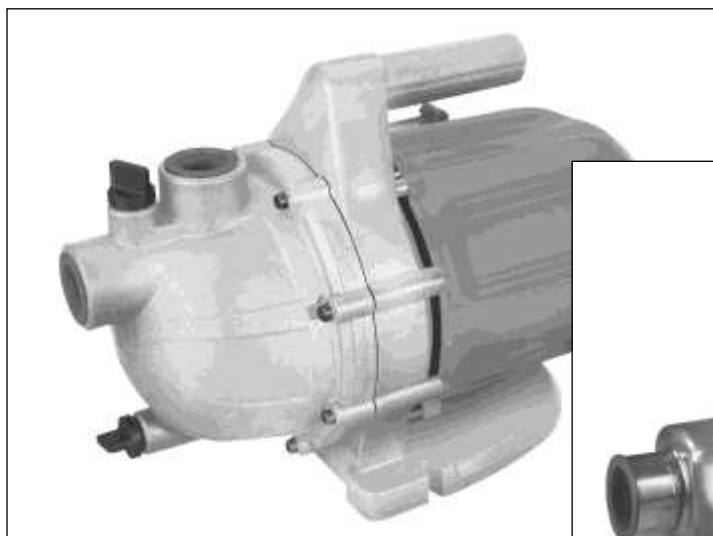


INSTRUCTIEBOEKJE / BEDIENUNGSANLEITUNG



EUROM[®] **FLOW**
POWERFUL PRODUCTS

TP800P-TP800R-TP1200R

Tuinpompen / Gartenpumpen

TP800P:	art.nr. 87.13814.26292.6
TP800R:	art.nr. 87.13415.26294.0
TP1200R:	art.nr. 87.13415.26296.4

Hartelijk dank!

Hartelijk dank dat u voor een EUROM TP tuinpomp gekozen hebt. U hebt daarmee een goede keus gemaakt! Wij hopen dat hij tot uw volle tevredenheid zal functioneren.

Voor uw eigen veiligheid is het van het grootste belang dat u dit instructieboekje vóór gebruik aandachtig en in zijn geheel doorleest en ook begrijpt. Bewaar het vervolgens om het in de toekomst nog eens te kunnen raadplegen.

Bewaar ook de verpakking: dat is de beste bescherming voor uw tuinpomp tijdens de opslag buiten het seizoen.

1. ALGEMENE INFORMATIE

Dit instructieboekje is samengesteld om correcte installatie, juist gebruik en adequaat onderhoud van de EUROM TP tuinpompen te waarborgen. Wij adviseren u dringend het geheel en aandachtig door te lezen voor gebruik.

De EUROM TP-tuinpompen zijn elektrische centrifugaalpompen, zelf-aanzuigend en uitgevoerd met een injecteursysteem dat aanzuigen tot 8 meter mogelijk maakt. U hoeft er slechts een voetklep op aan te sluiten.

De pompen zijn ontworpen voor gebruik met schoon water met een maximumtemperatuur van 35°C. Gebruik met vuil water, warmer water of andere vloeistoffen dient te worden voorkomen. EUROM TP-tuinpompen zijn vervaardigd uit eerste kwaliteit materialen, onderworpen aan de zwaarste hydraulische en elektrische testen en zorgvuldig gecontroleerd.

Wanneer u de in dit boekje beschreven instructies en de elektrische tabel nauwgezet volgt zal u dat helpen een correcte installatie tot stand te brengen. Doet u dit niet, dan kan overbelasting van de motor en allerlei andere ongewenste complicaties het gevolg zijn. Fabrikant en importeur aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid voor de gevolgen van foutief, onoordeelkundig en onachtzaam gebruik.

2. INSTALLATIE

De elektropomp dient zo dicht mogelijk bij het wateroppervlak te worden geplaatst om een minimale aanzuighoogte te realiseren en zo het verlies van opvoerhoogte te reduceren.

Wanneer u de pomp permanent installeert, dient u hem op de ondergrond vast te zetten middels de gaten in de pompsteun.

De pomp moet op een droge plaats worden geïnstalleerd, zodanig dat hij onder geen omstandigheid onder water komt te staan.

Het niet in acht nemen van de bovenvermelde voorschriften kan schade aan de pomp en de hele installatie tot gevolg hebben!

3. SLANGAANSLUITINGEN

De aanzuigslang moet bestand zijn tegen onderdruk. Het uiteinde dient minimaal 30 cm. onder water te worden gehouden om de vorming van draaikolkjes met de daarbij onvermijdelijke luchtaanzuiging te voorkomen.

Aansluitingen en verbindingen dienen absoluut waterdicht te zijn. Houd het aantal bochten en krommingen in de slangen zo klein mogelijk! Zorg er wel voor dat de helling van de aanzuigslang minimaal 2% bedraagt.

De afvoerslang moet een diameter hebben die gelijk is aan, of groter is dan de pomputgang.

4. ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN

De elektrische installatie dient volgens de geldende voorschriften geïnstalleerd te zijn en te zijn voorzien van een aardlekschakelaar van 30 mA.

Het gebruikte stopcontact dient 230V – 50Hz af te geven.

De stroomkabel moet voldoen aan de EEC- normen en van het type H07 RN-F in overeenstemming met VDE0620 zijn.

De motor heeft een ingebouwde thermische beveiliging.

Het niet in acht nemen van de bovenvermelde voorschriften kan schade aan de pomp en de hele installatie tot gevolg hebben en levert gevaar voor elektrische schokken op. Fabrikant en importeur aanvaarden daar geen aansprakelijkheid voor!

5. CONTROLES VOOR HET OPSTARTEN

Voordat u de pomp voor de eerste keer opstart dient u zich ervan te overtuigen dat:

- ✓ voltage en frequentie van de stroombron overeenkomen met de specificaties op het typeplaatje van de tuinpomp
- ✓ de as van de pomp vlot en vrij draait
- ✓ het pomplichaam volledig is gevuld met water; schroef daartoe de desbetreffende voedingsplug bovenop de pomp open.
- ✓ Controleer of de draaiwijze van de motor is zoals op het waaierdeksel aangegeven.

DE POMP MAG NOOIT DROOG LOPEN!

Het niet in acht nemen van de bovenvermelde voorschriften kan schade aan de pomp en de hele installatie tot gevolg hebben!

6. STARTEN

Open alle doorgangskleppen in aanzuig- en afvoerleidingen.

Steek de stekker in het stopcontact, zet de schakelaar op 'AAN' (I ingedrukt) en wacht tot het aanzuigen is voltooid. Als een voetklep is aangebracht gebeurt dat onmiddellijk.

Controleer of de draaiwijze van de motor met de klok mee is; dat kan door het kijkgat achterop de motor. Om uit te schakelen zet u eerst de schakelaar op UIT (O ingedrukt) en neemt u vervolgens de stekker uit het stopcontact.

Als de motor niet start of geen water levert, raadpleeg dan de storingwijzer verderop in dit boekje en voer de daar geadviseerde acties uit.

7. ONDERHOUD

De elektropomp vraagt geen speciaal onderhoud. Desalniettemin adviseren wij u de pomp leeg te laten lopen wanneer de pomp langere tijd niet wordt gebruikt. Als de pomp een echt lange periode niet zal worden gebruikt moet hij worden schoongemaakt en opgeborgen op een droge, goed geventileerde plaats.

Laat in koude periodes (zeker wanneer er vorst wordt verwacht) de pomp leeglopen om bevriezen te voorkomen.

8. STORINGWIJZER

Storing:

<u>De motor start niet</u>	: Oorzaak en oplossing 1,4 of 6
<u>De pomp zuigt niet aan</u>	: Oorzaak en oplossing 3, 5, 8, 9 of 11
<u>De motor draait maar bouwt geen druk op</u>	: Oorzaak en oplossing 5, 7, 8, 9 of 11
<u>Onvoldoende wateropbrengst</u>	: Oorzaak en oplossing 2, 3, 5, 7 en 12
<u>De motor raakt oververhit</u>	: Oorzaak en oplossing 4 of 10
<u>De motor start en stopt steeds automatisch</u>	: Oorzaak en oplossing 1, 4 en 10

Oorzaak en oplossing:

1. Pomp geblokkeerd; uitschakelen en naar servicedienst brengen.
2. Voetklep zit verstopt; schoonmaken of vervangen.
3. Waterniveau is te laag; controleer de aanzuighoogte.

4. Onjuiste aansluitspanning; controleer of de netspanning overeenkomt met de volgens het typeplaatje gevraagde spanning.
5. Het waterniveau is te laag gezakt; zorg weer voor de juiste aanzuighoogte.
6. Zekering doorgebrand of thermische beveiliging schakelt de pomp uit; Vervang de zekering of geef de thermische beveiliging de tijd om af te koelen.
7. Waaier is versleten; breng de pomp naar uw servicedienst
8. Voetklep ligt boven het waterniveau; zorg dat de aanzuigslang goed onder water ligt.
9. Pomp heeft niet voldoende tijd gehad om aan te zuigen; Vul het pomphuis met water.
10. Ruimte is slecht geventileerd; Zorg voor voldoende ventilatie en/of koeling.
11. Lucht in het systeem; dicht aansluitingen en verbindingen goed af.
12. Injecteur zit verstopt; breng de pomp naar uw servicedienst.

9. TECHNISCHE GEGEVENS

Type	TP800P	TP800R	TP1200R
Vermogen	800W	800W	1200W
Capaciteit max.	53 l/m	53 l/m	63 l/m
Opvoerhoogte max.	40m	40m	48m
Aanzuighoogte max	8m	8m	8m
Aansluitingen	1" – 1"	1" – 1"	1" – 1"
Aansluitspanning	230V-50Hz	230V-50Hz	230V-50Hz
Pomphuis	kunststof	RVS	RVS
Gewicht	6,7kg	7,8kg	8,5kg

CE-verklaring

Hierbij verklaart ondergetekende : **Eurom bv., Kokosstraat 20, 8281 JC Genemuiden**

dat het onderstaande product : **tuinpomp**

bekend onder het merk : **EUROM**

Type : **TP800P – TP800R – TP1200R**

voldoet aan de eisen van het Low Voltage Directive 2014/35/EU en het Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU en in overeenstemming is met de volgende normen:

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-2:2015

EN 55014-2 :2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3 :2013

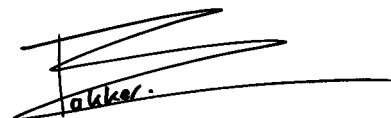
EN 60335-1 :2012+A11

EN 60335-2-41 :2003+A1+A2

EN 62233 :2008

Genemuiden, 23-03-2017

W.J. Bakker, alg. dir.



Herzlichen Dank!

Vielen Dank, dass Sie sich für eine EUROM TP Gartenpumpe entschieden haben. Damit haben Sie eine gute Wahl getroffen! Wir hoffen, dass sie zu Ihrer vollen Zufriedenheit funktionieren wird.

Zu Ihrer eigenen Sicherheit ist es sehr wichtig, dass Sie vor der Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung vollständig und aufmerksam durchlesen und auch verstehen. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Bewahren Sie auch die Verpackung auf. Sie ist der beste Schutz für Ihre Gartenpumpe, wenn Sie das Gerät außerhalb der Saison lagern.

1. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Diese Bedienungsanleitung wurde erstellt, um eine korrekte Anwendung und adäquate Wartung der EUROM TP Gartenpumpe zu gewährleisten. Wir empfehlen Ihnen dringend, vor der Anwendung die gesamte Anleitung sorgfältig durchzulesen.

Die EUROM TP Gartenpumpen sind selbstansaugende und mit einem Injektorsystem ausgestattete elektrische Zentrifugalpumpen. Sie brauchen nur ein Fußventil anzuschließen.

Die Pumpen wurden für die Nutzung mit sauberem Wasser mit einer Höchsttemperatur von 35°C konzipiert. Die Nutzung mit verschmutztem Wasser, wärmerem Wasser oder anderen Flüssigkeiten sollte vermieden werden.

EUROM TP Gartenpumpen sind aus erstklassigen Qualitätsmaterialien hergestellt, wurden den schwersten hydraulischen und elektrischen Tests unterzogen und sorgfältig geprüft.

Eine genaue Befolgung der in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Anleitungen sowie der elektrischen Tabelle wird Ihnen helfen, die Pumpe korrekt zu installieren. Anderenfalls kann dies zu Überlastung des Motors und allen möglichen unerwünschten Komplikationen führen.

Hersteller und Importeur haften in keinem Fall für die Folgen einer fehlerhaften, unsachgemäßen oder unachtsamen Anwendung.

2. INSTALLATION

Die Elektropumpe muss möglichst nahe an der Wasseroberfläche aufgestellt werden, um eine minimale Ansaughöhe zu realisieren und damit einen Verlust der Förderhöhe zu reduzieren.

Wenn Sie die Pumpe permanent installieren, müssen Sie diese anhand der Löcher im Sockel der Pumpe auf dem Untergrund befestigen.

Die Pumpe muss an einer trockenen Stelle installiert werden und zwar so, dass sie unter keinen Umständen unter Wasser stehen kann.

Die Nichtbeachtung der oben erwähnten Vorschriften kann zu Schäden an der Pumpe und der gesamten Installation führen!

3. SCHLAUCHANSCHLÜSSE

Die Ansaugstange muss Unterdruck hantieren können. Das Ende muss mindestens 30 cm unter Wasser gehalten werden, um der Wirbelbildung und dem unvermeidlich damit verbundenen Ansaugen von Luft vorzubeugen.

Anschlüsse und Verbindungen müssen absolut wasserdicht sein. Die Anzahl der Kurven und Krümmungen in den Schläuchen auf ein Minimum begrenzen! Sorgen Sie jedoch dafür, dass die Neigung der Ansaugstange mindestens 2 % beträgt.

Der Durchmesser des Abflussschlauches muss dem des Pumpenausgangs gleich bzw. größer sein.

4. ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE

Die elektrische Installation muss gemäß den geltenden Vorschriften installiert und mit einem Fehlerstromschutzschalter von 30 mA ausgestattet sein.

Die verwendete Steckdose muss 230 V – 50 Hz abgeben.

Das Stromkabel muss den EEC-Normen entsprechen und in Übereinstimmung mit VDE0620 vom Typ H07 RN-F sein.

Der Motor besitzt eine eingebaute Wärmeschutzvorrichtung.

Die Nichtbeachtung der oben erwähnten Vorschriften kann zu Schäden an der Pumpe und der gesamten Installation führen und es entsteht Stromschlaggefahr. Hersteller und Importeur haften nicht dafür!

5. KONTROLLEN VOR DER INBETRIEBNAHME

Bevor Sie die Pumpe zum ersten Mal in Betrieb nehmen, müssen Sie sicherstellen, dass:

- ✓ Spannung und Frequenz der Stromquelle mit den Spezifikationen auf dem Typenschild der Gartenpumpe übereinstimmen.
- ✓ Sich die Achse der Pumpe leicht und ungehindert dreht.
- ✓ Das Pumpengehäuse vollständig mit Wasser gefüllt ist; drehen Sie zu diesem Zweck den betreffende Netzstecker oben an der Pumpe auf.
- ✓ Überprüfen Sie die Drehrichtung des Motors so, wie es auf der Lüfterabdeckung angezeigt wird.

DIE PUMPE DARF NIEMALS TROCKEN LAUFEN!

Die Nichtbeachtung der oben erwähnten Vorschriften kann zu Schäden an der Pumpe und der gesamten Installation führen!

6. STARTEN

Alle Durchgangsventile in den Ansaug- und Abflussleitungen öffnen.

Den Stecker in die Steckdose stecken, den Schalter auf ‚EIN‘ schalten (I eindrücken) und warten, bis das Ansaugen abgeschlossen ist. Wenn ein Fußventil angebracht wurde, erfolgt dies sofort.

Überprüfen, ob sich der Motor im Uhrzeigersinn dreht; das lässt sich durch das Guckloch hinten auf dem Motor beobachten. Wenn Sie das Gerät ganz ausschalten möchten, stellen Sie zunächst den Hauptschalter auf „AUS“ (O eindrücken) und unterbrechen Sie anschließend die Stromzufuhr.

Wenn der Motor nicht anlässt oder kein Wasser liefert, schlagen Sie in der Störungstabelle weiter hinten in dieser Anleitung nach und treffen die dort empfohlene Maßnahme.

7. WARTUNG

Die Elektropumpe bedarf keiner besonderen Wartung. Dennoch empfehlen wir Ihnen, die Pumpe leerlaufen zu lassen, wenn sie für längere Zeit nicht genutzt wird. Wenn die Pumpe über einen besonders langen Zeitraum nicht genutzt wird, muss sie gereinigt und an einem trockenen, gut belüfteten Ort gelagert werden.

In kalten Jahreszeiten (insbesondere wenn mit Frost zu rechnen ist), die Pumpe leerlaufen lassen, um dem Einfrieren vorzubeugen.

8. STÖRUNGSTABELLE

Störung:

<u>Der Motor lässt nicht an</u>	: Ursache und Behebung 1,4 oder 6
<u>Die Pumpe saugt kein Wasser an</u>	: Ursache und Behebung 3, 5, 8, 9 oder 11
<u>Der Motor läuft, baut aber keinen Druck auf</u>	: Ursache und Behebung 5, 7, 8, 9 oder 11
<u>Unzureichender Wasserertrag</u>	: Ursache und Behebung 2, 3, 5, 7 und 12
<u>Der Motor überhitzt sich</u>	: Ursache und Behebung 4 oder 10
<u>Der Motor startet und stoppt immer automatisch</u>	: Ursache und Behebung 1, 4 und 10

Ursache und Behebung:

1. Die Pumpe ist blockiert; ausschalten und zum Servicedienst bringen.
2. Das Fußventil ist verstopft; reinigen oder auswechseln.
3. Das Wasserniveau ist zu niedrig; die Ansaughöhe überprüfen.
4. Falsche Anschlussspannung; überprüfen, ob die Netzspannung mit der gemäß dem Typenschild erforderlichen Spannung übereinstimmt.
5. Das Wasserniveau ist auf einen zu niedrigen Stand abgesunken; sorgen Sie wieder für die richtige Ansaughöhe.
6. Die Sicherung ist durchgebrannt oder die Wärmeschutzvorrichtung schaltet die Pumpe aus; die Sicherung auswechseln oder die Wärmeschutzvorrichtung abkühlen lassen.
7. Der Lüfter ist verschlissen; die Pumpe zum Servicedienst bringen.
8. Das Fußventil liegt über dem Wasserniveau; dafür sorgen, dass der Ansaugschlauch richtig unter Wasser liegt.
9. Die Pumpe hatte nicht genug Zeit zum Ansaugen; Das Pumpengehäuse mit Wasser füllen.
10. Der Raum ist schlecht belüftet; für ausreichende Belüftung und/oder Kühlung sorgen.
11. Luft im System; Anschlüsse und Verbindungen ordentlich abdichten.
12. Der Injektor ist verstopft; die Pumpe zum Servicedienst bringen.

9. TECHNISCHE DATEN

Typ	TP800P	TP800R	TP1200R
Leistung	800 W	800 W	1200 W
Max. Kapazität	53 l/m	53 l/m	63 l/m
Förderhöhe max.	40 m	40 m	48 m
Ansaughöhe max.	8 m	8 m	8 m
Anschlüsse	1" – 1"	1" – 1"	1" – 1"
Anschlussspannung	230V-50 Hz	230V-50 Hz	230V-50 Hz
Pumpengehäuse	Kunststoff	Edelstahl	Edelstahl
Gewicht	6,7 kg	7,8 kg	8,5 kg

CE-Erklärung

Hiermit erklärt Unterzeichneter : **EUROM bv., Kokosstraat 20, 8281 JC Genemuiden**

dass das nachstehende Produkt : **Gartenpumpe**

bekannt unter der Marke : **EUROM**

Typ : **TP800P – TP800R – TP1200R**

den Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EG sowie der Elektromagnetischen Verträglichkeitsrichtlinie genügt, sowie mit folgenden Normen konform ist:

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-2:2015

EN 55014-2 :2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3 :2013

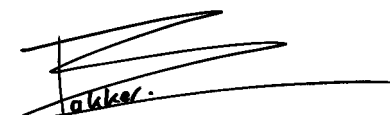
EN 60335-1 :2012+A11

EN 60335-2-41 :2003+A1+A2

EN 62233 :2008

Genemuiden, 23. März 2017

W.J. Bakker, Generaldirektor



EUROM[®]
POWERFUL PRODUCTS

EUROM, Kokosstraat 20, 8281 JC Genemuiden
e-mail: info@eurom.nl www.eurom.nl